

- 邱婉瑜 在你眼裡，寂寞是什麼樣子？ 80-81
 鄭宇庭 每個人書櫃裡，都該有一本《革命前夕的摩托車日記》 82-85
 Miru 三讀《海鷗》：緣分是殘忍的事 86-87
 徐圓茹 不要問，書店是很複雜的地方 88-89

聯合文學

- 1月(387期)
 翁智琦、譚洋 聯文選書 148-149
 2月(388期)
 羅浥薇薇、郝妮爾 聯文選書 116-117
 3月(389期)
 朱嘉漢、譚洋 聯文選書 124-125
 4月(390期)
 阿潑、郝妮爾 聯文選書 106-107
 5月(391期)
 印卡、譚洋 聯文選書 124-125
 6月(392期)
 蕭鈞毅、郝妮爾 聯文選書 124-125
 7月(393期)
 謝三進、譚洋 聯文選書 134-135
 8月(394期)
 童偉格、郝妮爾 聯文選書 124-125
 9月(395期)
 林巧棠、譚洋 聯文選書 138-139
 編輯部整理 耕讀作品選 別冊32-33
 10月(396期)
 朱嘉漢、郝妮爾 聯文選書 150-151
 11月(397期)
 陳育萱、譚洋 聯文選書 150-151
 12月(398期)
 謝三進、郝妮爾 聯文選書 150-151

翻譯

INK印刻文學生活誌

- 1月(161期)
 向田邦子，劉子倩譯 阿吽 168-175
 2月(162期)
 唐·德里羅，梁永安譯 Zero K 176-185
 3月(163期)
 奈波爾，劉韻韶譯 艾薇拉投票記；島上的旗幟 38-45；60-69
 奈波爾，葉佳怡譯 史東先生與他的騎士夥伴 48-56
 4月(164期)
 高橋睦郎，田原、劉沐暘譯 亦真亦幻的三島由紀夫 148-163

- 伊塔羅·卡爾維諾，倪安宇譯 收藏沙子的旅人——地圖旅人、穿紫色和服的老婦人 164-173
 5月(165期)
 西塞·埃拉，葉淑吟譯 瓦拉摩 154-161
 6月(166期)
 筒井康隆，簡白譯 急流 148-155
 7月(167期)
 奧罕·帕慕克，顏湘如譯 我心中的陌生人 140-149
 8月(168期)
 阿多尼斯，薛慶國譯 阿多尼斯近作選譯：短章集 錦、瑪雅紀行三則、短詩兩首 35-47
 阿蘭達蒂·洛伊，廖月娟譯 極樂之邦 140-149
 10月(170期)
 艾默思·奧茲，鍾志清譯 鄉村生活圖景 147-152
 11月(171期)
 薩爾曼·魯西迪，蔡宜容譯 兩年八個月又二十八夜 113-120
 12月(172期)
 哈金，單德興譯 生存的語言 124-131

九彎十八拐

- 3月(72期)
 辛西·歐芝克 大圍巾 3-6
 11月(76期)
 毛姆 無所不知先生 3-7

中華民國兒童文學學會會訊：火金姑

- 3月(33卷1期)
 島田潔，陳澄如譯 初午(二月第一個午日) 141-147

文訊

- 5月(379期)
 佛洛斯特，黃文範譯 就職大典詩 224
 7月(381期)
 丁尼生，黃文範譯 欲將輕騎逐 193-195

文學台灣

- 1月(101期)
 李敏勇譯 在她們口舌的尖端(9)——以色列不同語言的女性詩聲音 72-76
 4月(102期)
 楊超然譯 星野富弘詩選 85-86
 陳明台譯 20世紀日本傑出現代詩人選(15)——新川和江詩抄 87-92
 李敏勇譯 在她們口舌的尖端(10)——以色列不同語言的女性詩聲音 93-100
 7月(103期)

陳明台譯 世紀日本傑出現代詩人選(16)——萩原
朔太郎詩抄 82-86

李敏勇譯 在她們口舌的尖端——(11)以色列不同
語言的女性詩聲音 87-91

10月(104期)

李敏勇譯 在她們口舌的尖端(12)——以色列不同
語言的女性詩聲音 104-111

陳明台譯 世紀日本傑出現代詩人選(17)——高村
光太郎詩抄 112-118

台文通訊BONG報

2月(275期)

Jeton Kelmendi, 蔡澤民翻譯 〈自我tè揣〉5首 4-7

台文戰線

4月(46期)

黃琬芸 麥帥為子祈禱文 158-160

7月(47期)

胡笙·哈貝斯, 林央敏台譯 我袂在意我安怎死或置
佗位死 165-171

台江台語文學季刊

8月(23期)

A. A. Ф е т, 黃佳玲譯, 何信翰台文校對 湖, 暎--
去--矣 194-195

台灣現代詩

3月(49期)

李敏勇譯介 他的鏡子, 世界的光影 105

劉安慶譯 我親愛的布宜諾斯·艾利斯 112-113

金尚浩譯 韓國詩人李珍明詩5首 114-115

黃崧馨譯介 智利女詩人密絲特拉詩選譯 116-119

林盛彬譯介 墨西哥女詩人瑪格莉特·賈西亞詩選
120-124

6月(50期)

尹東柱, 金尚浩譯 數星星的夜晚 70-71

泰戈爾原作, 李京宣朗誦, 金尚浩譯 東方的燈火
72

李恩聰, 金尚浩譯 在玩具店 73

李姓教, 金尚浩譯 荊棘花靈歌 74

宋炳勳, 金尚浩譯 大波斯菊 75

張誠子, 金尚浩譯 捶衣物的聲響 76

閔炯宇, 金尚浩譯 楓葉 77

李學順, 金尚浩譯 路痴 78

安在燦, 金尚浩譯 以腳說的詩——冰河 79

金時佑, 金尚浩譯 人生 80

許南濤, 金尚浩譯 祂呢 81

金應吉, 金尚浩譯 洛陽花 82

李炳斗, 金尚浩譯 匆匆 83

申鍾琴, 金尚浩譯 地鐵 84

盧春來, 金尚浩譯 奇奇妙妙 85

徐雄教, 金尚浩譯 蕨菜 86

吳相直, 金尚浩譯 青麥田 夏娃 87

黃松喆, 金尚浩譯 晨靜 互動 88

金輔煥, 金尚浩譯 吊桶繩 89

朴少香, 金尚浩譯 十月的早晨 90

宋守福, 金尚浩譯 離別 91

金相勳, 金尚浩譯 秋日來時 92

崔點淑, 金尚浩譯 母親 93

韓明姬, 金尚浩譯 迷路園 94

趙惠淑, 金尚浩譯 夜海 95

山口英子, 金尚浩譯 渴望的靜態 96

摩爾格勒, 金尚浩譯 會變的秋天 97

TURAEVA URPIANA, 金尚浩譯 思念的悲傷 98

劉安慶譯介 嘉年華節的遊行夥伴 108-109

李敏勇譯介 獻身獨立運動的心聲 110-111

林盛彬譯介 何西·路易斯·孟德斯·費爾林詩選譯
117-121

黃崧馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯 122-124

9月(51期)

劉安慶譯介 空虛 106-107

李敏勇譯介 在悲哀的現實沉浸的心 108-109

金尚浩譯介 韓國詩人金基澤詩3首 110-112

林盛彬譯介 西班牙當代詩二家選譯 113-117

黃崧馨譯介 西班牙詩人馬洽多詩選譯(2) 118-119

12月(52期)

劉安慶譯介 珠淚 112-113

李敏勇譯介 歷史註記 114

金尚浩譯介 韓國女詩人韓成禮詩3首 115-117

字母LETTER

9月(1期)

辜炳達翻譯 《西夏旅館》之〈殺妻者〉節錄中英對
照 80-83

吹鼓吹詩論壇

12月(31號)

BENOÎT SUDREAU, 尹玲譯 中譯法國詩人徐透
(BENOÎT SUDREAU) 作品4首 140-143

兩岸詩

5月(3期)

盧齊安·布拉加, 高興譯 〈我們和大地〉等7首
207-210

歪仔歪詩刊

12月(15期)

- 伊蓮·葛侯，尉任之譯 空氣，在呼吸的距離 117-125
 法蒂瑪·羅德黎葛絲，尉任之譯 回歸、羅拉。回憶的昆蟲學 126-129

秋水詩刊

1月(170期)

- 余光中 唐詩兩首英譯 封面內頁
 非馬 非馬雙語詩 52
 喻麗清，李作昌譯 春天的詩 53
 青峰 中轉站 54
 魯竹 雙河溶洞十四行 55
 曾美玲 春之序曲 56

4月(171期)

- Richard Lovelace，余光中譯 遠征贈露卡絲姐 4-5
 非馬 非馬雙語詩兩首 83
 青峰 肥皂泡泡 84-85
 林明理 歌飛阿里山森林 86
 曾美玲 秋雨 87

7月(172期)

- 非馬 非馬雙語詩2首 55-56
 楊允達 你我他 57
 青峰 這就是我的人生 58-59
 綠蒂 旅人·風景 60-61
 曾美玲 祈禱 62
 羅拔 媒人啊 63

10月(173期)

- 非馬 非馬雙語詩2首 94-95
 楊允達 我的太太是畫家、太空的星辰 96-97
 曾美玲 雨中靜思、時間 98
 青峰 燈光 99
 林明理 憶 100
 文榕，桂清揚譯 翠綠的注視 101

笠詩刊

2月(317期)

- 李魁賢譯介 人生檻樓 81-88
 非馬譯介 美國女詩人瑪德歐·佛提爾的詩 95-98
 李敏勇編譯 金子美鈴(1903-1930)童謠詩6-1 99-104

4月(318期)

- 李敏勇編譯 金子美鈴童謠詩選譯 111-115
 非馬譯介 當代美國詩選譯 116-120
 李魁賢譯介 畢娜·薩卡·艾莉雅思詩集《融合》 121-128
 林盛彬譯介 馬祖碧丘——閱讀智利詩人聶魯達《漫

歌》2:1-6 129-139

楊淇竹組稿 跨國詩賞析7 140-149

6月(319期)

- 李魁賢譯介 南向泰戈爾原生地 9-23
 林盛彬譯介 古巴詩人選讀 24-35
 非馬譯介 當代美法詩選譯 36-44
 李敏勇編譯 金子美鈴童謠詩選譯 45-50
 徐裕軒譯介 尤里·安德魯霍維奇詩選 51-55
 楊淇竹組稿 跨國詩賞析8 56-66

8月(320期)

- 李魁賢譯介 朱塞沛《內在語法》 115-126
 林盛彬譯介 馬祖碧丘——閱讀智利詩人聶魯達《漫歌》2:7-12 127-140

瑪麗·伊麗莎白·卡頓，非馬譯 片刻時間 141-143

李敏勇編譯 金子美鈴童謠詩選譯4 144-149

10月(321期)

- 非馬譯 當代外國詩選譯 121-124
 李敏勇編譯 金子美鈴童謠詩選譯5 125-130
 李魁賢譯介 阿格涅·梅都思《牆上的光》 131-143
 楊淇竹組稿 跨國詩賞析9 144-156

12月(322期)

- 李魁賢譯介 商多士·雅列思詩集《孑然一身》 112-121
 非馬譯介 譯介印度詩人A.K.達思的幾首詩 122-126
 李敏勇編譯 金子美鈴童謠詩選譯6 127-133

華文現代詩

2月(12期)

- 許其正、Zacharoula P.Gaitanaki譯 許其正中英希對照詩7首 72-81
 許其正翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 148-155

5月(13期)

- 湯姆·阿慈言答，滴滴譯 寫生 132-133
 許其正翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 144-151

8月(14期)

- 許其正翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 144-153
 向明譯 以色列詩四家 138-139

11月(15期)

- 宋穎豪譯介 一種藝術、莫溫柔步入良宵的夜晚 139-143
 劉迅譯 牽繫 144-147
 許其正翻譯 詩文字的跨步境外(詩的英譯) 154-161

葡萄園詩刊

2月(213期)

蔡澤民譯 當代國際優秀詩人詩選譯(之二)——李
哈曼·章翟及(Rehmat Changazi) 37-40

5月(214期)

蔡澤民譯 當代國際優秀詩人詩選譯(之三)——法
拉丁·西優(Fahredin Shehu) 23-26

8月(215期)

蔡澤民譯 當代國際優秀詩人詩選譯(之四)——
阿麗西亞·瑪莉亞·庫巴斯卡(Alicja Maria
Kuberska) 12-15**聯合文學**

1月(387期)

勞倫斯·卜洛克,傅凱羚譯 奇緣巧遇之路 78-82

2月(388期)

勞倫斯·卜洛克,傅凱羚譯 職業作家零產量祕技
100-104

3月(389期)

勞倫斯·卜洛克,傅凱羚譯 選集人生 78-82

4月(390期)

勞倫斯·卜洛克,傅凱羚譯 自助餐廳之秋 74-79

5月(391期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 消失的小說 74-81
費南度·阿拉巴爾,易思德譯,蔡琳森修訂 尉任之
的黑白版畫 84-85

6月(392期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 《罪人》:開幕序章
76-81藤井省三,王姿雯譯 東山彰良《流》中的台灣意象
92-99

7月(393期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 頭痛與噩夢(上) 76-
81

8月(394期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 頭痛與噩夢(下) 70-
76

9月(395期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 作家經驗談 78-82

10月(396期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 兩個極短篇 116-120

11月(397期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 多莉的垃圾與寶物 116-
123

12月(398期)

勞倫斯·卜洛克,葉佳怡譯 故事情節 118-123

鹽分地帶文學

2月(68期)

立石光夫著,張良澤譯 灣生回家 64-74
新垣宏一著,張良澤譯 感激的台灣 淚濺濺 75-78

深澤七郎著,張良澤譯 檣山節考 79-111

黃靈芝著,阮文雅譯 天中殺 147-165

福永武彥著,黃玉燕譯 草花(12) 228-239

4月(69期)

福永武彥著,黃玉燕譯 草花(13) 232-239

其他**INK印刻文學生活誌**

1月(161期)

駱以軍等 三十六位作家2017新願望——(1)致自己
(2)致讀者 10-13楊 婕 我的(偽)理想文學雜誌:《文學副食品
誌》 140-145

2月(162期)

吳妮民 黑白·攝影·美學 16

蔡明德等攝影 鏡頭前的——映真·精神·風景 26-
33

尉任之提供 陳映真手稿 47

安石榴 我的(偽)理想文學雜誌:《書犢子》 155-
160

3月(163期)

張貴興等 十位作家的奈波爾連結詞 26-27

夏 夏 我的(偽)理想文學雜誌:《沉舟記》 132-
137

5月(165期)

編輯室整理 尋找風、水、火、土地、天空調和的地
方——流離的流轉路線 30-31黃麗如 我的(偽)理想文學雜誌:《機場》 115-
120

6月(166期)

楊宗翰 我的(偽)理想文學雜誌:《兩岸城鄉誌》
123-128

7月(167期)

鄒欣寧 我的(偽)理想文學雜誌:《體味時代》
115-120

8月(168期)

葉名峻 我的(偽)理想文學雜誌:《山·旅》 121-
126

11月(171期)

朱嘉漢 我的(偽)理想文學雜誌——《那年
L'Année》 145-150

12月(172期)